



EUROPEAN COUNTRIES, PAYS EUROPÉENS, PAISES EUROPEOS, EUROPAISCHE LÄNDER



ENGL : This box contains : a soft air replica with magazines. Soft Air is a real replica gun shooting 6 mm bb bullets. Before purchasing this product, please refer to legislation in your country and city. Please keep your original receipt for proof of purchase.



FR : Cette boîte contient une réplique factice avec chargeurs. Cet Air Soft Gun® est un modèle factice d'arme tirant des billes en plastique inoffensives de 6 mm.

En France, la vente de ces produits est réglementée par le décret n°99-240 du 24 mars 1999, qui interdit la distribution aux mineurs des modèles dont l'énergie est comprise entre 0,08 et 2 Joules.

Ce modèle développe une énergie de 1,25 Joule Maxi DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS.

ATTENTION : NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE



ND: Deze doos bevat : een pistool met laders. Soft Air brengt modellen namaak wapens samen die schieten met plastic 6 mm kogels. Voor het kopen van deze producten dient u zich te schikken naar de wet van kracht in uw land.



D : Diese Verpackung enthält ein Imitationen / Gewehr mit Magazin. Soft Air Waffen sind Imitationen die 6 mm BB's verschießen. Zur Anschaffung dieses Produkts beachten Sie die im jeweiligen Land geltende Rechtslage.



I : Questa scatola contiene : una riproduzione con caricatori. Il Soft Air raggruppa le riproduzioni di armi che sparano pallini in plastica da 6 mm. Per l'acquisto di questo prodotto, si prega di conformarsi alla legislazione vigente nel proprio paese.



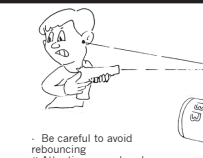
E : Esta caja contiene una réplica. Soft Air agrupa las réplicas de armas que disparan bolas de plástico de 6 mm. Para la compra de este producto, conformese con la legislación en vigor en su país.



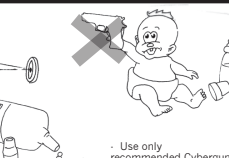
- Don't look inside the barrel.
Ne pas regarder dans le canon.
- Nunca hacia los ojos.
- Non guardare mai nella canna.
Gehen Sie sicher, dass die Waffe nicht geladen ist und schauen Sie niemals direkt in den Lauf!



- Never aim at the creature
Ne viser personne
- Nunca apuntar a una persona
- Niemals in die richtung einer person



- Be careful to avoid rebounding
Attention aux rebonds de billes
- Cuidado con los rebotes
- Prendete attenzione ai rimbalzi
- Achten Sie auf zurück prallende Kugeln.
Verletzungsgefahr!



- Use only recommended Cybergun .12 & .20g BBs
Utiliser uniquement Tengan cuidado de SIEMPRE VACIAR la carga de gas CO2 ante de quitarla del cargador.
- Utilizar unicamente las bolas Cybergun de 0,12 y 0,20 g
Verwenden Sie ausschließlich 0,12 und 0,20 g Cybergun BB's
- Bedenken Sie, dass sich die Kapsel selbstständig entleert, wenn Sie die Kapsel aus dem Magazin entfernen.
Erfrigungsgefahr!

- Keep out of reach of children
Gas & CO2 Operated Guns : When not in use, degas. If CO2, take care to empty the CO2 cartridge before to remove it from the magazine.
Ne pas laisser à portée des enfants
Réplices à Gaz et CO2 : Videz le chargeur (ou la cartouche de CO2) au terme de toute utilisation. Prenez soin de TOUJOURS VIDER votre cartouche de gaz CO2 avant de l'enlever du chargeur.
- No dejar a l'alcanze de niños
- Vacie el cargador (o el cartucho de CO2) de su gas al término de toda utilización. Tengan cuidado de SIEMPRE VACIAR la carga de gas CO2 ante de quitarla del cargador.
- Bedenken Sie, dass sich die Kapsel selbstständig entleert, wenn Sie die Kapsel aus dem Magazin entfernen.
Erfrigungsgefahr!

CYBERGUN

WWW.CYBERGUN.COM
BP 87 - 91072 BONDOUFLE CEDEX - FRANCE
RC EVRY B 337 643 795



POUR TOUTE QUESTION,
appelez nous au
+33 (0)1 69 11 71 00
Call now !

Una pregunta, llamen !
Eine Frage, rufen Sie !

CYBERGUN SA LICENCIÉ OFFICIEL POUR L'AIR SOFT GUN® DES MARQUES :
Colt, Auto Ordnance, Sig Sauer, Desert Eagle, Taurus, Famas, Tanfoglio, Thompson, DPMS Panther Arms, Kalashnikov, Swiss Arms, FN Herstal, Kahr Arms, Mossberg, Firepower, GSG, Arsenal Firearms, DiamondBack, PGM



WARRANTY CERTIFICATE / CERTIFICAT DE GARANTIE / MAARBORG / GARANTIE / GARANZIA : CERTICADO DE GARANTIA

This replica has an illimited warranty against all production defects. But there will be no warranty if the gun has been used unproperly, or if it has been modified or dismantled. Moreover, using pellets other than ones recommended on the box will cancel the warranty. In every matters, the first thing to do is to visit your Soft Air retailer. If he cannot fix your replica, then fill the warranty form and send it with gun to : ENGLAND : Sportsmarketing Commerce Way, Withe hall Road Industrial Estate, Colchester, Essex CO2 8HH.

Cette réplique bénéficie d'une garantie illimitée contre tout défaut de fabrication, mais n'est pas garanti contre l'usure des pièces, sauf usure prématurée anormale. Aucune garantie ne sera appliquée si la réplique a été manipulée de façon incorrecte ou si elle a été démontée ou modifiée. D'autre part, l'utilisation de billes autres que celles distribuées par CYBERGUN S.A. annulera d'office la garantie. Dans tous les cas, la première chose à faire est de s'adresser à son revendeur spécialisé en Soft Air. Si toutefois, votre revendeur ne peut vous réparer votre réplique, remplissez le certificat de garantie et envoyez-le avec votre pistolet complet à CYBERGUN S.A. qui assurera la réparation sous 3 semaines.
CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cedex - FRANCE.

Dit pistool heeft een levenslange garantie voor fabricagefouten. Indien het pistool op een onjuiste manier werd gehanteerd, als het werd gedemonteerd of als de samenstelling werd gewijzigd, vervalt de garantie. Anderzijds zal tevens het gebruik van andere kogels dan de kogels die verdeeld worden door CYBERGUN S.A. » de garantie te niet doen. In al deze gevallen moet men zich voorreest naar zijn gespecialiseerde verdeler wenden. CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cedex - FRANCE.

Für diese Waffe gilt der gesetzliche Gewährleistungsanspruch von 2 Jahren auf Fabrikationsfehler. Der Gewährleistungsanspruch erlischt bei unsachgemäßer Benutzung der Waffe, Benutzung falscher BB's oder Modifizierung der Waffe. DEUTSCHLAND : German Sport Guns GmbH, Oesterweg 21, 59469 Ense-Hoingen, Germany SCHWEIZ : FREIBÜRGAUS SA - CP 149 - 1225 Chene Bourg.

Questa arma beneficia di una garanzia illimitata contro tutti i difetti di fabbricazione. Nessuna garanzia sarà applicata se l'arma e' stata manipolata in maniera scorretta o anche se l'arma e' stata smontata o modificata. D'altra parte anche l'utilizzo di pallini non distribuiti da Cybergun comporterà l'annullamento della garanzia. Distribuito in Italia dai migliori rivenditori.

Esta replica tiene una garantía illimitada contra cualquier defecto de fabricación. Esta o cualquier otra garantía perderá todos sus efectos en caso de uso incorrecto, desmontaje o modificación. Por otro lado, la utilización de otras bolas que no sean las distribuidas por anulará la garantía. En cualquier caso, lo primero que debe hacer es dirigirse a su vendedor especializado Soft Air. No obstante, si su vendedor no puede reparar su replica, rellene el certificado de garantía y envíelo con su pistola completa a :
CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cedex - FRANCE - +33 1 69 11 71 00

NAME / NOM / NOMBRE : AGE / EDAD :

AD(D)RESSE / DIRECCION :

COUNTRY / PAYS / PAIS :

(Send to your country distributor / Envoyez au distributeur de votre pays / Enviar al distribuidor de su país)

TELEPHONE / TELEFONO (DAY/JOURNÉE)

DESCRIBE THE BREAK DOWN / DECRIVEZ LA PANNE / DESCRIBA LA AVERIA :

REFERENCE OF YOUR DATE / REFERENCE DE VOTRE PISTOLET / REFERENCIA DE SU PISTOLA

DATE OF PURCHASE / DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA :

STAMP OF YOUR RETAILER CACHET DE VOTRE DÉTAILLANT / SELLO DE SU VENDEDOR :

SEND THIS PAGE FULLY COMPLETED TO THE DISTRIBUTOR OF YOUR COUNTRY

ENVOYEZ CE CERTIFICAT DUMENT REMPLI AU DISTRIBUTEUR DE VOTRE PAYS (ADRESSE CI-CONTRE)

ENVIE ESTE CERTIFICADO CORRECTAMENTE RELLENO AL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS.



STOP

PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE.

DO YOU NEED:
Any support ? Spare parts ?
Warranty information ? Tech advice ...
CALL US FIRST!

TOLL FREE HOTLINE
1-800-882-4656
E-mail us at: tech@palcosports.com
Thanks for choosing a SOFT AIR USA,
PALCO SPORTS AIRSOFT Product

USA - CANADA & AMERICAN COUNTRIES

STOP

NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT DANS VOTRE MAGASIN

VOUS SOUHAITEZ:
un support technique ?
des pièces de rechange ?
un renseignement sur la garantie ?
ou une réponse à un problème,...
APPELEZ NOUS D'ABORD !

Service clients : 1-800-882-4656
E-mail : tech@palcosports.com
Merci de nous contacter pour tout problème
PALCOSPORTS pour tout produit Soft Air

STOP

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO EN SU TIENDA.

¿ DESEA ASISTENCIA TÉCNICA ?
¿ PIEZAS DE RECAMBIO ?
¿ INFORMACION SOBRE LA GARANTIA ?
O UNA RESPUESTA A UN PROBLEMA...
¡ LLAMENOS PRIMERO !
SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE :
1-800-882-4656 (llamada GRATUITA)
E-mail : tech@palcosports.com

GRACIAS POR ADQUIRIR
NUESTROS PRODUCTOS
SOFT AIR USA & PALCOSPORTS.

WARRANTY/ GARANTIE/GARANTIA

*This replica has a limited 60 days warranty against all production defects. The warranty is voided if the gun has been used improperly, or if it has been modified or disassembled. Moreover, using plastic BB's other than ones recommended by manufacture will void the warranty. DO NOT RETURN PRODUCT TO THE STORE. Please contact us for help at repairs@palcosports.com or 1-800-882-4656.
*Cette réplique possède une garantie limitée de 60 jours contre tous les défauts de production. La garantie sera annulée si ce modèle a été utilisé incorrectement, ou s'il a été modifié ou démonté. De plus, l'utilisation de billes autres que celles recommandées dans cette notice annulera la garantie. NE RENVoyEZ PAS CE PRODUIT DANS VOTRE MAGASIN. Pour toute assistance, veuillez nous contacter à : repairs@palcosports.com ou au 1-800-882-4656 (appel gratuit).
*Esta réplica posee una garantía limitada de 60 días contra todos los defectos de producción. La garantía será anulada si este modelo ha sido utilizado incorrectamente, o si ha sido modificado o desmontado. Además, la utilización de bolas otras que las recomendadas en este manual anulará la garantía. NO DEVUELVE ESTE PRODUCTO A SU TIENDA. Para toda asistencia, por favor, póngase en contacto con nosotros a: repairs@palcosports.com o a el 1-800-882-4656 (llamada gratuita).

WARNING

Sale restricted to adults only, 18 years of age or older. Proof of age required at the moment of purchase. Sales personnel check picture id prior to sale of sale of this product. This softair gun is intended for recreational or training purposes. Do not aim or shoot at other people or domestic animals. Protective goggles and mouth protection must be worn when operating this softair gun by the user and any person within in range. Misuse may cause serious injury, especially to the eyes. The owner/user should adhere to all federal, state and local laws governing the ownership and use of softair guns. Consult your local law enforcement agency prior to use. Misuse or unsafe use may result in severe injuries or death. This is not a toy. This is an air operated softair gun 6mm caliber intended for use only by adults or minors under close adult supervision. Read the instruction manual carefully before use. Any alteration as to the coloration and/or marking of this product to make this product look more like a firearm is dangerous, may be mistaken to be a real firearm by law enforcement officers or others and may be a crime. It is dangerous and may be a crime to brandish or display this product in public. Parents must not allow minors to take this product to school. Having this product at any school or college or university be may be a crime - Velocity 474fps. Product MADE IN TAIWAN.

ATTENTION

La vente de ce produit est uniquement réservée aux adultes de 18 ans et plus. Une pièce d'identité avec photo est exigible au moment de l'achat afin de justifier de son âge. Cette réplique Softair est destinée à des fins récréatives ou d'entraînement. Ne jamais viser, ne jamais tirer sur une personne ou des animaux domestiques. Gafes protectrices et protection de boucha doivent être portées pendant l'utilisation de ce produit Softair par l'utilisateur et toute personne à portée de tir. Une mauvaise utilisation peut causer de sévères préjudices, notamment aux yeux. Le propriétaire et/ou utilisateur doit respecter toutes les lois Fédérales et Nationales régissant la propriété et l'utilisation des répliques de Softair. Avant toute utilisation, veuillez consulter la réglementation en vigueur sur ces produits. Softair dans votre province et votre pays. Une mauvaise utilisation ou une utilisation risquée peuvent entraîner de sérieuses blessures, ou la mort. Ceci n'est pas un jouet. Cette réplique de Softair d'un calibre de 6 mm est uniquement destinée à être utilisée par des adultes ou par des mineurs sous l'étroite surveillance d'un adulte. Lire attentivement la notice d'utilisation avant emploi. Toute altération de la couleur, toute transformation des formes et des marquages afin d'obtenir l'aspect d'une vraie arme est dangereux, peut prêter à confusion, et induire en erreur les forces de police et de sécurité. Ceci est considéré comme un délit. Il est également dangereux, et ceci est également considéré comme délit, de brandir et de montrer ce produit en public. Les parents ne doivent pas autoriser les mineurs à emporter ce produit à l'école. Avoir ce produit à l'école, au collège, à l'université est considéré comme un délit. Vitesse 474 FPS. FABRIQUÉ À TAIWAN.

ATENCION

La venta de este producto es únicamente reservada a los adultos de 18 años de edad y más. Una pieza de identidad con foto es exigible al momento de la compra con el fin de comprobar su edad. Esta réplica de Softair tiene destino a fines recreativos o de practica. No apunte o fire a otra persona o animales domésticos. Gafas protectoras y protección de boca deben ser llevadas por el utilizador y toda persona cerca de tiro durante la manipulación de este producto Softair. Una mala utilización puede causar herida seria, sobre todo a los ojos. El propietario / el utilizador deberá conformar a todas las leyes federales y de estado que gobiernan la propiedad y el empleo de replicas softair. Consulte su agencia de policía local antes del empleo. Un empleo incorrecto o un empleo inseguro puede causar series heridas o muerte. Esto no es un juguete. Esto es una replica Softair funcionando con aire y bolas de plástico de 6mm de calibre reservada al empleo por adultos, o menores con la supervisión cercana de un adulto. Lea el manual de instrucciones con mucha atención antes del empleo. Cualquier alteración en cuenta a la coloración y/o las marcas de este producto para hacerlo parecer a una verdadera arma de fuego es peligroso, puede causar la confusión, puede ser confundido con una arma verdadera de fuego por los representantes de la ley u otros y puede ser un delito. Es peligroso y puede ser un delito de mostrar, de blandir este producto en publico. Los padres no deben permitir a menores de llevar este producto a escuela. El detenimiento de este producto en la escuela, el colegio, la universidad, puede ser un delito. Fabricada 474 FPS. FABRICADO EN TAIWAN.

PALCOSPORTS



DISTRIBUTED in the USA BY / distribué aux USA par / DISTRIBUIDO en USA por :
PALCOSPORTS - www.palcosports.com
SOFT AIR USA Dallas (TX) office : 817 717 4300 - www.softair.com

CYBERGUN

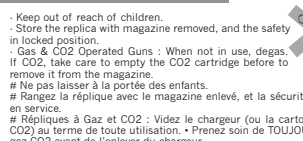
WARNING - ATTENTION ATENCION



- Store the gun unloaded, and do not look down the barrel.
- Treat the gun as if it were loaded.
Stockez le pistolet (ou fusil) déchargé, et ne regardez pas dans le canon.
Considérez toujours le pistolet (ou fusil) comme s'il était chargé.
- Réciojan siempre la pistola (o fusil) descargada, y no miren dentro del cañon.
- Considere siempre la pistola (o fusil) como si estubiese cargado.



- Never aim at a person.
Ne viser personne
- Nunca apuntar a una persona.
- No apunten a un objeto que usted no desea tirar.
- Los tiradores y personas cercas deben utilizar una protección para los ojos.



- Keep out of reach of children.
- Store the replica with magazine removed, and the safety in locked position.
Gas & CO2 Operated Guns : When not in use, degas. If CO2, take care to empty the CO2 cartridge before to remove it from the magazine.
Ne pas laisser à portée des enfants.
Rangez la réplique avec le magazine enlevé, et la sécurité en service.
Réplices à Gaz et CO2 : Videz le chargeur (ou la cartouche de CO2) au terme de toute utilisation. • Prenez soin de TOUJOURS VIDER votre cartouche de gaz CO2 avant de l'enlever du chargeur.
- No dejar a l'alcanze de los niños
- Vacie el cargador (o el cartucho de CO2) de su gas al término de toda utilización. Tengan cuidado de SIEMPRE VACIAR la carga de gas CO2 ante de quitarla del cargador.



- Use only recommended Cybergun, Soft Air USA and/or Palco 6mm BBs
Utiliser uniquement les billes Cybergun, Soft Air USA et/ou Palco 6mm préconisées
- Utilizar unicamente las bolas Cybergun, Soft Air USA and/or Palco 6mm



- Do not shoot at fragile objects
- Be careful to avoid rebounding
- Keep your finger off the trigger until ready to shoot.
Ne jamais tirer sur des objets fragiles
Attention aux rebonds.
- Gardez votre doigt éloigné de la détente jusqu'au moment du tir.
- No disparen nunca a objetos fragiles.
- Guarde su dedo alejado del gatillo hasta el momento del tiro.
- Atención en los rebotes.

A question ?
repairs@palcosports.com
customers service (free) :
1-800-882-4656.

DESERT EAGLE.50AE

INSTRUCTIONS MANUAL - MANUEL D'UTILISATION - MANUAL DEL USARIO

THESE INSTRUCTIONS ARE ALSO VALID FOR OTHERS VERSIONS (SILVER...)
LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS SONT ÉGALEMENT VALABLES POUR LES AUTRES VERSIONS DE CE MÊME MODÈLE (CHROME...)
EL MANUAL SIGUIENTE SIRVE TAMBIÉN A LAS OTRAS VERSIONES DE ESTE MODELO (COLOR PLATA...)

To remove the magazine, press the release (1) located on the left side of the grip. Slide magazine out.

Pour enlever le chargeur, appuyez sur l'arrêtoir (1) situé sur le côté gauche de la poignée. Puis glissez le chargeur hors de la réplique.

Para sacar el cargador, apretar en el botón (1) situado al lado izquierdo de la replica. Le saquen fuera de la replica.



Fit the end of the loading pipe to the top of the magazine. It should adjust tightly. Using the rod provided, gently push all the BBs into the magazine.

Placez l'extrémité de la chargette sur la sortie haute du chargeur. A l'aide du poussoir en plastique, glissez les billes dans le chargeur.

Poner la salida del tubo sobre la salida alta del cargador. Entrar las bolas en el cargador con el plastico destinado a esta operacion.



As shown on the picture, fill the magazine with the recommended Cybergun gas by the manufacturer (item #603501). During this operation, let your gas can in vertical position.

Remplissez le chargeur comme indiqué sur la photo, avec le gaz Cybergun recommandé (ref.603506). Pendant cette opération, maintenez bien votre bouteille en position verticale.

Llenar el cargador como mostrado en la foto, con el gas Cybergun recomendado(ref.603501), y teniendo siempre la botella en posición vertical durante la operación.



Slide the magazine in the grip until it is locked (a distinct click will be heard).

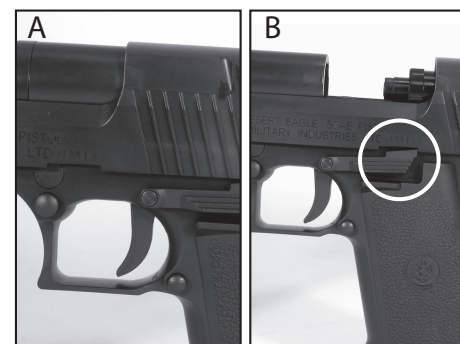
Glissez le chargeur rempli de ses billes et de son gaz dans le modèle jusqu'à percevoir le click de blocage.

Pongan el cargador en el modelo.

In order to fire, you have to cock the gun : pull the slide backward as shown and release.

Pour tirer, il faut armer le pistolet : pour cela, tirez la culasse en arrière comme indiqué puis relâchez celle-ci.

Para disparar, tienen que cargar la pistola : para eso, tiren de la culata hacia atrás como lo indica la foto, y suelten la.



To begin shooting, unlock the safety mechanism, aim at the target and pull on the trigger (A). When the magazine is empty, the slide stay locked back. To release this one, press down the slide lock lever as shown on the picture (B).

CAUTION:Never aim at a person. Never fire at a hard surface at close range as pellets will rebound.

Pour tirer, visez la cible et appuyez sur la détente (A). Quand le magazine est vide, la culasse reste bloquée en arrière. Appuyez sur l'arrêtoir pour la débloquer (B).

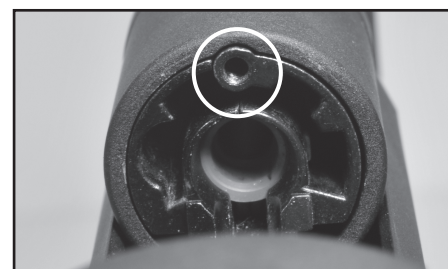
Para disparar, apunten su diana y aprieten en el gatillo (A). Al fin del cargador, la culata se queda hacia atrás. Aprieten en el boton indicado en la foto para relajarla (B).



After emptying the magazine, push the safety mechanism back into the locked position.

Le chargeur terminé, actionnez la sécurité du pistolet comme indiqué par la photo.

El cargador vacío, pongan el seguro a la pistola como lo muestra la foto.



Push back the slide cover and adjust the bax system with an allen key

Tirez la culasse en arrière et ajuster le Bax avec une clef allen

Tire la culata hacia atrás y ajustar el bar con una llave Allen